THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

報費價目表（零沽每份七仙）

	雲域派到	埠本郵寄	加屬美屬	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

新聞紙第十七卷第二五一號 第一頁
中華民國四十五年三月九日星期五
孔子紀元二千五百零七年
夏曆歲次丙申年正月廿七日

Vancouver 4, B.C. Friday MARCH 9 1956 Vol. 17. No 251 Page 1

杜樂斯已抵印度京城
將與印相會談
提高美印邦交
防印人反美 軍警特別護衛

印京。新德里九日美聯社電。美國務卿杜樂斯。今日已抵印度之京城新德里。其最主要之目的。係希望於此次會議中。能夠提高印度與美國之邦交。但杜樂斯此種希望。雖很多觀察家之見解。結果不會有很大之改變。尤其是兩國之主要外交政策。更不會有變動。

觀察家很清楚了解。杜樂斯國務卿。此次在東南亞反共同盟之外長會議。質或喀什克米爾在聯合國監視下。舉行普選一事。最容易破壞尼赫魯。杜樂斯之談話。

印度首相尼赫魯。下令加派軍警。採取特別戒嚴。以防範反美份子之活動。

印度加派十二輛貨車之警察。在機場維持秩序。同時軍官及暗探等。凡隔數碼即有一站崗。藉以保護杜樂斯之汽車往尼赫魯直駛之官邸中去。

但印度事前反美之情緒。今日似乎並無發動。

杜樂斯國務卿。在栢加斯坦京城。參加東南亞反共集團之外長會議時。聯合其他七國外長。繞過喀什克米爾。將來之命運應該由聯合國主持人民投票。或直接由印度及栢國迅速解決之。隨於閉幕後。杜樂斯乃按照其行程。直接由栢國乘機抵達此間。

△杜尼會談 將集中於局部條約

印度自始至今。均反對喀什克米爾問題。由投票方法解決。而杜樂斯。在印度人之心目中。並非受歡迎之人物。故此彼乃為印度報章攻擊及批評之目的。印度報章。認為杜樂斯此次來印。重主要之目的。係喀什克米爾之處置問題。

據可靠消息預告謂。杜樂斯與尼赫魯之會談。必定避免發生爭端者。而選擇那些有改進兩國間之關係問題。互相討論。藉以增進雙方友誼。而該等問題。如東南亞反共同盟。臺灣及武裝柏國之問題。必然極力避免。或輕輕抹過。

據靈通界消息。認為杜尼會談。必係集中於局部之條約。尤其是美國援助印度問題必然詳加談論。該等觀察家。認為會談結果。美國必會在印度四月開始之第二次五年計劃。成為印度經濟供給者之最大一國云。

蘇聯之總理及黨書記長。於去年訪問此間時。已答應以大量之經濟援助印度建築工業。藉以發展資源由於此點。美國為爭取印度之友誼起見。亦會向印度提出此種諾言。以對抗蘇聯之經濟侵略。

然而觀察家。對於杜尼此次會議。較大之成功希望。甚表懷疑。其理由係杜樂斯。在喀拉支之行動。已表現出美國對印度之政策不會全部改變。而其來此。純係要求印度。保持其眞正之中立政策云。

蘇巨頭將來英
有人遊車反對

英京。倫敦九日美聯社電。蘇總理布根寧。及黨書記長卡魯斯支夫。會於四月十八日抵達倫敦。與英國政府首要會談。而且彼等會於此間逗遛十天。比原定計劃多兩天。

此消息係於今日由英國外交部及莫斯科電台。一齊公佈及廣播。

雖然英外交部已經發出此項公佈。但在倫敦街上。則有人以廣播車在街上。大聲疾呼。「將共黨野獸趕出倫敦」之口號。此批人係由效忠皇室之無黨派人士所組織者。彼等同時聲稱。計劃向下議院遞遞。

在蘇兩巨頭訪問期間。布根寧及卡魯斯支夫。會與艾登首相舉行會議。隨後。女皇會接見彼等及旅行各農莊及工廠中。以視察英國人民之生活。

外交部及莫斯科。並未宣佈蘇兩巨頭如何來英。相信兩巨頭會於太晤士河乘座蘇巡洋艦直至西米持碼頭時。由艾登迎接彼等云。

印尼反西領袖
被聘為總理

印尼。耶加達九日美聯社電。前總理。現為反西方之國民党領袖。於星期四日。被聘為組織普選後之第一任總理。印尼總統曾先往請求彼出山。於三月十六日前。組織內閣完畢云

也蘇簽一商約

埃及。開羅八日路透社電。紅海之也門王國。今日與蘇聯簽定一項貿易協定。

照今晚此間之公佈謂。也門供給蘇聯咖啡。乾果等等。而蘇聯則以農業机器。米。麥等供給也門云。

該項文件又謂。蘇聯幫助也門建築一間完備工業化之工廠。並派技工幫助云。

據非官方消息謂。蘇聯甚至願意售武器給也門云。

加須協助馬來
草擬新憲法

英京。倫敦八日加拿大社電。加拿大今日被要求協助草擬壹項新憲法。以助英屬之出產豐富橡膠之馬來亞中央政府之成立。

英國殖民部星期四日公佈謂。加拿大。澳洲。印度及栢國已經非正式答應派代表共同組織壹個委員會。研究馬來亞自治獨立之憲法。但馬來亞係屬於英聯邦云。

對於該委員會之名單。現仍未公佈。相信另有壹名未公佈之英聯邦代表云。

該委員會之任務。係草擬壹部憲法。給予馬來亞。在聯邦內。得到完全獨立自治之中央政府云。

美人喜飲俄酒

英京。倫敦八日路透社電。今日下議院謂。按照報告。美國及加拿大之人民飲蘇聯之伏爾加酒比飲蘇格蘭之威士基酒為多。表示外交上最大之失敗云。

古將軍勸英國
勿強硬迫左頓

英京。倫敦九日加拿大社電。被佐頓解職之英國軍事領袖古力巴將軍。今日向英國提出警告謂。英國切勿因為彼之被解職。而對佐頓王國採取強硬政策。因為如此。必會壓佐頓。走向埃及與沙地阿拉伯及叙利亞集團之懷抱中。

古將軍於星期四日晚發出此項警告。而艾登亦已接見英國駐佐頓外交官。現遊佐頓兩日歸來之却巴拉。

同時。由埃及領導下之三國首長。繼續舉行會議。現已進入第四天。彼等會於結束時。作重要之聲明。

據可靠消息謂。阿拉伯集團。已派代表飛佐頓。連同三國首長之書信。交給佐頓王。要求彼加入阿拉伯集團云。

英國外交官却巴拉訪問佐頓兩天。與國王及其他佐頓領袖商議後。已返英國。竭見艾登。據言。佐頓王國。要求英國考慮召回十五名英軍官之事云。

挪又捕蘇漁船

挪威。奧士魯九日路透社電。一艘挪威之巡邏艇。今日又逮捕一艘蘇聯之漁船。因為該蘇漁船非法走入挪威之捕魚區云。

當漁業當局接到報告。謂蘇漁船三艘。走入挪威領海中捕魚。當局立刻派船調查。蘇漁船立刻逃出海。但終被捕一艘云。

一失業日人
抱兒女投車死

日本。東京九日美聯社電。一名失業之日本人。於星期四晚。先將其兩名女兒拋在鉄路之前。另外自己手抱其嬰兒。投在鉄軌上。火車不能停止。而將彼等四人輾死云。

塞島英當局
撥四主教出境
首要竟潛逃

塞島。拿高施亞九日路透社電。英國殖民地當局。今日將主教馬卡里奧氏。遞解出境。另外其他三名高級主教。亦同時被解出境。

被撥出境命令。係由塞島之總督簽署實行。彼等根據緊急法令而實行。

同時英國傘兵。立刻搜索主教之住家。

馬主教應召於今日下午。乘機離此赴雅典。然而在其赴機場途中。突然失踪。恐怕會轉入地底。

據官方宣布。馬主教之被解出境。已按照計劃執行。至於彼現於何處。待後宣布云。

英決執行政策
阻止伊埃戰爭

英京。倫敦八日加大拿社電。英國今日堅決地執行其中東壹貫之政策。出盡英美法三國之能力。以阻止伊埃之戰爭。

星期三晚。下議院猛烈辯論中東問題之後。艾登首相宣稱。英國已與美國作緊密之聯絡。保持巴勒斯坦之和平。

艾登特別提出警告。英國。美國及法國。對於壹九五四年所簽定之條約。仍然着緊執行。其現在之程度。英國人民無法可以知道。

艾登同時又拒絕其反對黨。勞工黨提議運軍火給伊色列。以對抗埃及。向捷克購軍火之舉動。

艾登謂。伊色列應該明白。西方三強。對該地方之宣言。其雄偉之力量。比諸伊國購械還強。

據美京華盛頓可靠消息。西方國家。會於不久。向聯合國安全理事會。要求採取行動。以防範中東戰事之發生。若蘇聯用否決權。則三國可以在聯合國外自由行動。

伊色列代表在聯合國對記者謂。伊色列本身。會尋求緊急會議。而指控叙利亞兩次犯伊境之罪云。

在下議院中。投票結果。艾登之政府仍受信任。

艾登對下議院謂。若埃及想和西方友誼。彼隨時可得之。但並非在任何之條件下而得之。

艾登又謂。入侵條約仍然壹樣有效。且此為英國之中東政策。

在埃及京城開羅。阿拉伯集團之領袖。仍然繼續會議。相信佐頓王亦將被邀參加云。

祖國乘船來客

十式日正午到雲高華美國總統輪船克利夫蘭號。二月廿一日由香港啟行。定期三月十日駛抵美國三灣市。載來加拿大客六十九名。在參灣市登岸後。由總統船公司華務部招待。遍遊全市。及赴華埠用膳後。即晚轉乘火車北上。準於拾二日正午拾二點十五分鐘到達雲高華。在大北車站下車。

老嫗好記性
子孫百數
能記其名

倫敦郎度。九日加拿大社電。夏那麥樓夫人。昨星期四日逝世。享壽一百零二歲。彼上月生日。彼養有子女拾一名。其子孫有孫數以百計。兩年前。彼猶能壹一記其名。而親手與之通信云。

寄信市地廠
貼四仙郵票

雲訊。雲埠郵政局長威魯順。於本星期三日宣布。市地廠及郊外郵遞區。現包括於大雲高華郵政區。普通信郵費一律四仙。

大雲高華郵政區包括下列各處。

雲埠。本汝比。二埠。二埠郊外郵遞區。比蘇利暨郊外郵遞區。雲埠郊外郵遞區。列治文金部包括市地廠。及市地廠郊外郵遞區。北雲高華暨鄰區包括蝶高夫在內。及西雲高華包括可蘇比在內。由雲埠寄信上列各處。依然要注明地方名及省名。例如 Steveston, B. C. Horseshoe Bay, B.C.

電車司機被刼

雲訊。無軌電車司機壹名。今晨八點半。在百路滙街夾連富街被刼。損失若干未明。

據司機稱。匪徒年輕。大約十九至二十歲。五尺八寸高而瘦。其髮黑而向後梳。其眼棕色。著黑色長褲。黑鞋及深藍色大褸。

匪徒刼後。沿百路滙街。向東逃逸。警局隨即下令警車。趕往該區搜索云。

工資不合標準
市參議員被罰

域多利訊。市參議滿尼。昨星期四日在警衙被控違犯最低工資法令罪狀兩宗。自認不諱。被罰一百元。或監禁式拾天。

滿尼經營滿尼父子修車廠。彼被控犯例。涉及二工人之薪水云。

理人不理己
西婦被控欠稅

羅省。八日美聯社電。美國政府昨日向李域女士起訴。控伊在一九五二年未填報七千元入息。而在一九五三年未填報一萬七千一百三拾二元入息。

李域女士年五十六歲。彼為入息稅顧問。專門替人填報入息稅云

小狗嚇死大狗

羅省。九日美聯社電。戲劇作者斐根父子二人。近日向史密斯夫人起訴。控史夫人所養之小狗兩頭。向二人所養之純種大狗亂吠。將其嚇死。要求史夫人賠償式千四百九十五元損失。二千四百九十五元賠狗。而五百元安慰狗主云。

肥老難為醫院

紐約電。西羅喬斯八日美聯社電。男病人名沈美路年四拾二歲。患心疲症。至聖約瑟醫院養病。但病床無壹適合彼者。原來沈氏體重六百二拾五磅。看護無奈合併兩床以容之。而准予穿着其本人之睡衣

六月一日開始
調查全國戶口

奧太瓦。七日加拿大社電。貿易部今日宣布。今年自六月一日起。初次舉行五年制戶口調查。全國分為二百六拾三區。每區派主任一名及監督員兩名。調查員約共一萬六千名。

加國以前因為調查手續繁複。每十年調查戶口一次。但自一九五一年。手續已盡量簡化。故以後擬每五年舉行一次。

據當局稱五年制。大約開銷五百萬元。大約比之十年制減少三百萬元。

當局預料今次戶口調查結果。人口可達一千六百萬。比之五年前增加二百萬云。

天氣報告

據天文台報告稱。雲埠。今日天晴而冷。最低溫度為三十二度。明日天晴。傍晚天陰。最高溫度為四十五度。

雲埠今晨五時許。忽然間又落大雪。至七時許獅門橋交通為之梗塞。停於西岸之汽車約兩英里長。而壹小時後。第二海峽橋之交通亦陷於停頓。南行車輛。停滯於北岸者長二三英里。駕車者多棄車而至附近咖啡室。等待交通復常云。

「砵市牌」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨行
WOO MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
唐山大糯米　唐山大蝦肉
九龍吊片尤　生晒大蠔豉
雪白大茨菇　靚鮮蓮藕
大沙田柚　和味龍虱

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
24½ E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
雙鳳牌米中之王
大喜登市

香港
麥廣記
WAK KWONG KEE
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
本行選辦
人參　鹿茸　鹿茸片　鹿筋
燕窩　東洋參　玉桂末　清品
歡迎外埠
僑胞函購
迅速新春
特保參茸
香港南北行街四十九號
HONGKONG W. HONGKONG

世界新聞

美英未約定在地中海示威

華盛頓。七日美聯社電。美國務院今日聲明。美英未約定在地中海示威。以平定中東危局。

國務院發言人否認倫敦之說。謂英美已約定示威。

彼又指出。美國第六艦隊。派往地中海。已有多數年。

雖然後者。美國近日派海軍陸戰隊一部到地中海。並無特別用意。

[illegible]大部。照常替換軍隊而已。

阿根廷流行雞瘟疫

阿根廷京都。八日美聯社電。阿根廷近日發生流行雞瘟。政府昨日發出緊急警告。要求養雞者[illegible]

香港與泰國貿易

繁榮新發展

香港[illegible]亞社電。此間與曼谷商行。[illegible]往來之貿易[illegible]。[illegible]政府最近決定放鬆香港物資進口管制之後。香港與泰國間之貿易。大數將有新發展。彼輩指出。未來之商務發展。與日泰港三方面談判之三角交易方案有關。根據此項計劃。日本商人。將向香港訂購泰國之物資如芝麻。玉蜀黍及其他土產。而泰國進口商。則將自香港種得日本之工業品。如五金器材。化學品。棉織品。及雜貨。該方面非指出。泰國政府。最近自美援基金中。撥出兩百萬美元。訂購各種棉織品。相信其中大部份。將向香港市場搜購

白樂滌表示仍反對

日本參加亞盟

台北泛亞社電。南韓出席亞洲人民反共聯盟馬尼剌大會代表團團長白樂滌。於星期二抵此時自稱。韓國對於亞盟會員資格之立場。爲僅有持堅決反共政策之國家方能加入亞盟。所有騎牆或國家均無資格。他雖未明白聲明彼所謂騎牆派係指何種國家而言。但其意顯指日本。因自由中國希望日本能成爲亞盟之新會員。

南韓代表團。於星期二上午抵達此間。將於星期三與自由中國代表團。開會起草。每香港朝往馬尼剌。

◎片市阻珠至德堂

民國四十五年職員表

執行委員　瑞暎　在榮　金洪　伸璇　宗約　瑞和　家冕

候補委員　逍炳　結德　百文

常務委員　瑞暎

監察委員　道專　東成

中文書主任　楚帆

科員　千裕　永均

西文書主任　金洪

科員　炳杜　進田

財政主任　宗約

科員　瑞暎　家冕

交際主任　開祥

科員　開柏　福田

調查主任　逍清

科員　斌家　吳克香

催收主任　道沛

科員　敢瑞　國林

核數主任　道炳

科員　國初　進遇

庶務主任　[illegible]

科員　吳金波　[illegible]

評議部

議長　漢醒

議員　瑞旺　瑞棉　基偉　奇利　瑞英　昌勝　慶就　炳怡　千貞

米派店
上等米質　好煮好飯
一百磅庄
五十磅庄

R. J. Abrahamson, O.D. & I. E. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES MAine 0928-2948
眼鏡專售　不滿意不要付款

△住屋出賣

(一)四千式銀一間。[illegible]六百元現銀。[illegible]充餘期。[illegible]間兩層樓。六個房。有些傢俬。近唐人街。

(二)近唐人街五百號部[illegible]街角位置。兩層樓。六個房。水電齊備。平賣七千式銀。(祇需半現銀)

(三)近唐人街。兩間屋一塊地。有價值約莫式千銀傢俬。一間兩層樓。屋主住樓下四個房。樓上有一廳一廚房及兩個睡房。另一間係一層樓。現下每月共入息百零銀兩間屋連傢俬共賣壹萬貳千元。

△屋出賣

奇化街九百號左右。有五个睡房有土庫。平賣五千六百元。可先交叁千叁百元。每月供四十五元。請問電話 TA 3833 或開 PA. 3796

東氏實業貿易有限公司
電話：紐街五三九號
電話：MA [illegible]
(晚間) KE 三九壹式R

(○)摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通。搜煙通。修理天面。水溝。直落水管等工作。所做工作全部保証。本公司有債券爲保証。 電話 HA. 4346
Modern Home Repairs

龍威力猛　健體強精
龍威力丸
總發行：香港皇后大道中二三二號
香江藥行有限公司
[illegible]
[illegible]
[illegible]

茂利國貨公司
MORLEY CO., LTD.
VICTORIA, B.C.
專營祖國貨品樣樣皆備
特約代理各式藥酒
永利號正糯米酒

雲埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林猫臣秘製經驗丸
「每服兩粒」掃毒藥片
統治男女百毒使流服後登時全愈免全禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
遺囑專立遺囑貧富要做由五元起碼
襟仔橋銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

△墨卡樓好炭
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
MUtual 3-3171
001 Main St. Vancouver, B.C.

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味生鮮

Coles Bakery
Cloverdale, B.C.
高斯麵食公司。創立有式拾餘年。產品美味適口。不日將派員到各區商店。洽商代理發售。請祈留意接洽。

左傾工會工人返港談廣州情形

香港。泛亞社電。此間一附共工會工人會員。最近前往廣州探親親友。歸來後談稱。廣州人民。在中共統治下過活。與中共所描繪之美麗景象相距極遠。此位工人指出。廣州生活成本。雖較香港為低。但必須自國外進口之日用必需品之價格高昂驚人。因此人民生活標準。根本不能與香港相比。彼稱。廣州市內人力車已絕跡。僅特公共汽車及三輪車代步。

據其廣州友人告彼稱。三個月之前。人民均須在清晨排列長隊。等候購買四兩猪肉。有時輪到本人時。肉已售罄。徒手而歸。此種情形。在穗共舉辦蘇俄展覽會。設法誘引港澳人士後。已大為改善。彼稱。廣州市上進口貨價格奇昂。人民願以人民幣四元半（按照中共掛牌匯率。人民幣壹元折合港幣二元三毛四仙）。購買一價值港幣兩元之膠質手提包。美國香煙。每包人民幣四元。橡膠鞋每雙四元。

此位工人。認為穗共當局所面臨之嚴重問題。為工人曾遍失業。中共因無法尋求解決辦法。不斷強迫工人離市下鄉。估計到目前為止。已有廿萬人被遣散。留在廣州市內之人民。亦均貧窮不堪。結果幾乎全部港澳返穗觀光人士。於離開時。將大部份衣服留贈其親友。尤以橡膠鞋及羊毛衫等。受人歡迎。

坑中死屍為老華僑

列治文飢。列治文自來水局職員麥卡士。昨星期四日晨早。在魯虞埃崙第三道一千二百號一段水坑中。發現一男屍。騎差已查明死者為華人周金勇（譯音）年七十二歲。住雲埠緬街。雖騎差稱。死因未明。而仍在調查中。死者顯然浸於坑中頗久云。

港報傳中共實行領導制度

香港。泛亞社電。此間香港時報刊載臺北電訊稱。北平政權可能受蘇俄之影響。已成立集體領導制度。所有主要政治軍事問題。均須取決於所謂「五大」及「五小」。聞「五大」包括毛澤東。劉少奇。朱德。周恩來。及林伯渠。「五小」包括董必武。陳雲。鄧小平。張宗遜及林彪。

該報稱。按照現時之程序。所有主要問題。經部長階層討論之後。應先交與五小考慮。再由五大作最後之決定。種種跡象表示。毛澤東現方將張宗遜及林彪放在其監護之下。造成將來之地位。張宗遜現任「副總參謀長」實際上為戰略決策之主腦。一九五〇年中共參預韓戰之整個作戰計劃。即由彼草擬。林彪雖為中共驍將。今後將肩負更重之政治責任。

言情小說

沉醉軟紅裙　三集　一四九　靈簫生著

則人言不虛也。然山青如不脫離金輪。則彼終有與談玉英接近之機會。故哀夫人無論如何。必令山青脫離金輪。而後彼之心乃得安然。在此時期。彼忽然思得一辦法。遂告於山青曰：「山青。凡爾所言。吾保其為實情。因情而關係。不能當面啟齒。不如揮函一通。以致談玉英。自言以事他行。如此既不碍情面。又不着痕跡。豈非喜計乎」。

一二八：一則以喜一則以懼

山青仍躊躇曰：「吾不明素馨之意。何以必欲我離去金輪？彼談玉英誠非十惡不赦。而素馨對之。若深痛惡絕。勢不兩立。何也。試思我為一詩人。其作品須憑出版公司之刊行。而談玉英之遇我優厚。吾若捨之而投於別家幟下。別家待我。未必及金輪。爾時悔之晚矣。幸請素馨體諒吾心。許其復留於金輪。勿為見異思遷之計也。」袁夫人怫然曰：「令爾往見談玉英。則不碍於情面。令爾以函致之。則又有不欲。可知爾於談玉英。已死心貼地。而對我素馨之意見。究全輕視。如是之人。我亦何愛。罷。從此之後。爾為爾。我為我。彼此更無關係。爾可每日如前。買取鮮花。前往向談玉英求愛。談玉英必能感動爾之至情。許與爾為佳偶也。」至是山青無奈。遂走至書桌之前坐下。擬紙揮筆而書一函以致談玉英。而向之告辭。書竟。以示袁夫人。袁夫人接而讀之。大悅。立傳僕人。令之送往談氏府中……是時談玉英在家。晚餐已完。方坐於書室之中。展閱金輪最近出版之書籍。皆斐然可觀。自感已所經營。至善且美。一番心血。殊不虛牝。然彼之雄才大志。殊不以是為止。范雍容為當世之奇士。今已歸已幕下。而仍遲遲不肯展其所長。此玉英之視為憾事者。又因陸游明暉之去。於心耿耿。故此時之談玉英。一則以喜。一則以懼也。正當談玉英沉思之際。少婢緋桃以一箋進。自有人送至園門。交與閽者。便飄然以去。閽者乃將進。適遇緋桃。遂以呈於小姐也。玉英展視。其文曰：談總理。山青今作此書致談總理。自覺不安已極。蓋山青今別談總理而行。再見不知何期？山青何以告別。皆由鬱鬱久居此。苦悶殊深。故欲易地以變換環境。冀得其新刺激也。今日至金輪本欲向總理面陳。

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.
套每做定裝西靚
$48.95 大來

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專化粧品 配西藥
攝影器材 冲晒啡淋
文房用具 畫報雜誌
僑胞光顧 格外歡迎

家專鏡眼配驗
權愛閎
精較各種時眼鏡
鏡眼舊之裂破整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

京菜海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK REE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大請小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.
市勿地威臣紙公司轉歡

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

趨時裁縫店
存架衣服散褲等大平賣
請來一看
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
司理黃公謹啟

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
人民畫報十二月四毛
大衆電影廿二至廿三每二毛五
文藝學習 十二月 每二毛五
新中華 四一至四二每期三毛
旅行家 十二月 二毛五
集郵 十二月 二毛五
歡迎訂閱

曹統新藥行
C. T. SUN
總倉總行 通訊地址
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
防毒殺菌 西藥藥膏
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛腰破耳聾鳴 服斯丸功效顯 四兩庄八元
▲牛黃消核丸 體質憂怒核連發 服此國消勝割除 四兩庄六元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 周身粒瘡蛾癤腫 服食此丸收効迅速
◎救急 南於陰囊入埠覺小便頻數多屬利水不特不利反成癃閉飲水無去路無用下痢上取法揭蓋上發衝出稽垢硬如多灰 露蜂蜜其準何如
418 Ord St. Los A. Cal.
Hong Tai 謹啟

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

兩屋在一地段出賣
前一間七個房。後一間六個房。均如新一樣。每間有沐浴室。水厠。水樽。熱水鑊。附近東邊。每月收入達一百六十元。取價八千六百元。現款交易。

六房屋兩間出賣
六房屋兩間坐落一地段有沐浴室水厠車房每間每月租項收入七拾元此實業共有兩段地另有一段吉地每段廿五尺濶一百廿尺深接近緬街位在東邊三百號布洛工業區域取價壹萬五千元先交現款七千元便可成交大好機會幸勿錯過本處專權代理
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意為
吳國華辦事處啓

加拿大
雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
鴛丸主治陰陽不和宜來補救日有長短月有缺圓每用一粒置於陰陽五分鐘久情洽合魯騰雷不放如有發育不全者最之得宜一見家室當堂偉大而無妻室用化學情人代替更加利害發育驚人百試百驗
陽痿敘星露 一料三元一毫 主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴揉于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久（戰不痿而染斯疾唯一敘星無傷身體百試百驗）
消痔丸一料五元一毫 萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽式元一毫 戀情素一打六元一毫
育龜丸一打五元一毫 消癮丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛 五蛇膏双式元單壹元

東莞 李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀式元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌塑口散 每罐銀拾元
本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK % Ah Chew
139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補腦藥丸(Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元四及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及硒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
古屋律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8856
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

黃堃俠地保官事務所
代理機票船票各種保險承寫蓋印
遺囑批約買賣據
同裕安公司總代理
香港岐嶺玉葯酒及糯米酒批發特平歡迎外埠函購
和聲 歌林 百代 美聲 南聲 唱片 每片二元式九
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治街佐號六五二牌門
電話 TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加國 雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
正沙田柚 桂林馬蹄 揀手蓮藕 南雄生菱 沙坪粉葛 桂棚芋頭 桂棚芋仔 紅芽芋仔 佛手白菜 雪藏鮮蝦 雪藏凌魚 杭州菜脯 新黃花同 新白花片
抹油三牙 抹油紅魚 新到 海味

雜俎

歷史上幾個飛賊的傳奇

事情就這樣地傳了出去。獄卒心裏才明白那夜行人就是我來也的正身。兩家富戶的失竊。正是他那夜從監獄外出時所幹下的傑作。私下裏對他拾分佩服。翌天晚上。獄卒回家探視。妻子含笑出迎。壹手把他牽入房裏。隨即附耳向他說。前天深夜四更過後，有不速之客送來布袋兩個。裏面盡是金銀珠寶。那人一言不發。放下了布袋就走。這把我驚喜到極了。獄卒知道這又是我來也對他的報答。把事情的始末告訴了他的妻子。並誡告她要切守秘密。隨即向監獄官辭職。轉徙他處。做他的富翁去了。同時我來也亦絕跡臨安。沒有人知道他的下落的。

△晚清飛賊陸提督

清季同治年間。閩省巡撫王洪貴。年五拾尚無子。僅育壹女。愛同掌珠。這位王小姐名喚慧蓮。生得月貌花容。更兼深通翰墨。因此。她無形中就做了父親的掌印官。

根據清人筆記。那時福州出了一名著匪劉琨。這劉琨生具大賦神力。自稱為「萬人敵」。更雖得他練就「飛簷走壁」的本領。來來去去。就好像神龍出沒。許多捕快都無法找到他的綫索。因此。人們不叫他的眞姓名。大家談起他時。只稱他為飛賊。

〔未完〕

催眠術是否妖術？

催眠術是否壹種邪惡的妖術？如果你有種疑問。請即閱讀本文！

在美國各大都市當中。都有一部份催眠術專家。在那裏正式營業。他們憑着這壹套法寶混飯吃。本來不值得美當局加以嚴重注意的。可是。問題沒有這樣簡單。由于一部份所謂專家。乘着催眠術到了最高峰。竟暗中施展他們的詭計。不但刦財刦色。甚至使用邪力去迷惑壹個善良的人。不惜犯法。替他們去刦取不義之財。因為這樣。

〔未完〕

◎新科學化 痔瘡聖藥
內服消痔除根丸每罐廿四服拾元
痔瘡痛苦 立即解除
本藥丸根據物理經多年悉心研究始告問世專治男女內痔外痔瘻痔肛門腫痛大便下血等症不論多年頑痔劇烈初病或復發一經試服即有藥到回春之妙刀割電燙紮綫古法肌膚受苦手續麻煩且有再發之虞本葯服法安全簡便無碍工作永無後患實為患痔者的聖藥祈留意焉
佛山痔瘡科李文田謹啟
Lee Mantin 150½ Quebec St. Prince George, B. C.

欲解決人生問題請讀

家庭生活—此乃家庭之益友。是生活的良師 為下一代着想，請買兒童樂園—可長兒童智識。並助家庭教育 家庭良友 小畫報 東風畫報 以上每本二毛五
文壇 四毛 藍皮書二毛
亞洲 三毛 四海 三毛五
祖國 二毛 人生 二毛
自由人 每張五仙
歡迎讀者加國不另收郵費如因小數一仙至十仙請寄郵票十足通用
新書繼續付到歡迎長期定閱
增翠益經銷書報畫刊
雲高華埠啟明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

時人軼話

記馬共「宣傳部長」陳田

△他是第一個從森林走出來的人物

陳平。陳田。應敏欽。都曾受過中英文等教育。

伍天旺是馬共頭子中一個有力的人物。廣東台山人。方頭大耳。外表十分福相。他有一個風燭殘年的母親。現在還住在寶吊遠十字路鄉村區域。伍天旺的家境貧窮。但好學不倦。個性與陳平一樣。寡言笑。膽大妄為。時常將重要文件亂放。即使有人將它拿走 他也不以為意。以後他的失踪。就與他的大意性格有關。

和平以後。伍天旺非倫敦接受英國共產黨贈送錦旗一面。這面旗子到現在還由陳平保留着。伍回馬來亞後。使成為馬共最最負責人。不久。他旅行全馬來亞。到處宣傳並公開演說。政府正在監視他的時候。他却悄悄地失踪了。

陳田就是伍天旺的得力助手。當馬來亞政府頒佈緊急法令後。陳田便從吉隆坡潛入雪州森林。後來才北上與陳平會合。主持馬共中委會宣傳工作。

日軍將投降前。馬共極力擴充地方勢力。招收幹部。曾在雪州吁汝冷岳森林中設立馬來亞軍政大學。馬共地方委員以上的幹部都得參加該大學受訓。然後分發回原地工作。陳田就是該大學的政治部主任。陳田雖沒有受過高等教育。對於馬克思一套理論却是無師自通。馬來亞軍政大學的政治課程就是由他担任講課。「馬共」頭子中。以伍天旺的教育水準較高。他曾在寶吊遠中正小學英文教員。而陳平與陳田都是中學生出身的。自從拉曼宣佈大赦令以後。馬共頭子中第一個從森林裏走出來的便是陳田。他的壹貫口吻與陳平一樣。要求馬來亞政府承認馬共。拉曼則堅持不能承認共黨。這是雙方談判的困難癥結所在。這一幕和談雖然很快就宣告壽終正寢了。但又一步的演變和發展如何。目前仍在未知之數哩。

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 倫敦藥材舖
緬街夾天寅街 宜相錢價

精神及魄力是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLETONS TRC即奏效如神每盒七毛九，壹元五毛或五元各葯房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥
TEMPLETON'S TRC

◎專醫瘋癱症
特辦蘇痨仙藥每服廿元
擅紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
KWONG SANG
P.O. Box 506 Duncan, B.C.
党近埠廣生葯局黃君鍾啟

KUO KONG SILK CO.
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印贈函索印奉
精選
各款小衫線衣番塘飛鏢用衣禮仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
加拿大 雲高華
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新冬舍空氣暖和潔淨汽喉溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀京己儀胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 甄法明 朱旺啟

GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE — MA. 9743
加拿大 金利源興記
新到 蠔豉海參 魚翅鮑魚 花膠膳膠 燕窩榆耳 雪耳竹笙 冬菇草菇 生薑馬蹄 粉葛芋仔 茨菇蓮藕

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920
本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修製水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒貨甜味美味對經濟發有莫大之助力實為麵包之鮮明與價值者有感人之處也價購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

◎經濟餐
◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

本報有大帶舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如需者請來面商

美聲長壽唱片 最新出品 每只四元五
精忠報國文天祥 劉少文 張月兒 少新權 黃金愛 飾孫秋 芙蓉麗 歌傳泉 全共三套三只
戲情講文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。歌聲悲壯。值得後人欽仰。
贈文天祥：孤忠遠駕精忠傳。浩氣長存正氣歌
虎將英雄 任劍輝 江平 共一只
淚洒相思地 林家聲 譚詠秋 鄭綢寶
醋淹唐宮 張月兒 譚倩紅
寃枉大老爺 新何非凡 許醒秋
人結人緣 廖志偉 鄭綢寶
項趾鞋 唐伯虎戲秋香 任劍輝 白雪仙
情切姊妹花 梁素琴 共一只
千里送嫂娟 冼劍麗 靚次伯
還君一点相思淚 黎文所 李寶瑩
學英語留聲片
此等片是英國靈格風 Linguaphone 學院的博士編著的留聲片用作課本 共十六只全套五拾元
金星長壽片 每只四元五毛
李寶瑩 許英秀 黎文所 西廂記 三只
劉少子 鍾麗蓉 妙生
葉夢鳳 黎翠霞 三國英雄錄 二只
馮鏡華 妙生 虞麗卿
潘小桃 郭少文
梁家琴 陳燕棠 王昭君 三只
幸運第六期最新唱片
七十八轉普通片 每張一壹元五毛
紅線女 任劍輝 銀河抱月歸 二張
新非凡 馮玉玲 紅菱艷 二張
梁醒波 陳露薇
潘金蓮與武大郎 二張
新任劍輝 紅線女
戲迷情人 二張
廖志偉 伍木蘭 雞為兩公孫 二張
小芳艷芬 仙女驅歌 二張
崔妙芝 紅樓二尤 顯曲
天涯小白雪仙 吳三桂與陳圓圓 二張
芳艷芬 黃千歲 艷陽長照牡丹紅 二張
音樂譜子 尹自重 梵玲獨奏 凱旋 一張
外埠 COD 電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M	
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017	
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334J	
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846	
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744	
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338	
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L	
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626	
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031R		
產婦科專醫 蔣黃文英	Dr, M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884		

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李蓬宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 103
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5	

漢聲

法門儀條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中篇小說

投軍

華萃文藝學會……奇芝

（五）

我在相片的底面把我的名字簽了，同時寫着「友愛萬歲」才送過去給柳清。

她很決的把相片接了去，什麼話也沒有說，只是把我的相片放在她的口唇上吻一吻。

是日下午五時左右，在那似人海人山般的碼頭裡，我發覺自己是被親戚朋友包圍着，在我左邊最近的是我那親愛的媽媽，她帶着捨不得離開我的表情說：「乖仔，你到加拿大的時候，千萬要聽爸爸的教訓，飲食要小心点……」

我當時被她感動得確實不欲離開她，因為我自生以來，拾多年時刻都在母愛溫暖的撫育下生活的，如今日要離開我那溫暖的家，而要與慈母分別，這是多麼令人悲傷的事呢？

本來，在這時我需要有很多的話來向她安慰的，但此時我的心靈因悲傷過度，如亂麻般，故這句話也說不出來，只是默默地向她点点頭，表示聽從她的教訓。

柳清双手緊握着我的右手，站我的身旁，她的臉兒就側貼在我的肩上。她以前的那個笑臉，現在轉變為這沉鬱萬分的愁臉了。啊！人生的別離是多麼的悲傷呢！

我們站了很久　大家都沒有出聲，直至輪上的號角響了，這是要離開人們登上輪了，那時我心中覺得更難過，我的眼淚快要流下來了，但我要定要去的，故此我急忙走着說：「各位再見吧！」「柳清，你保重身體，我們將來在加拿大見面吧！」

柳清的臉上掛着兩顆晶瑩的淚珠，揮動着絲巾說：「堅哥，祝你平安地到達加拿大。」

由此我的流浪旅途開始了。雖然對柳清、媽媽等依依不捨，和留戀那繁華可愛的香島。但亦終要離開了。

船上的生活是枯燥無趣，渡日如年，我的腦海中時時刻刻只是想念着柳清，回憶着往日那快樂的生活，那樣柳清的倩影，往往就顯現在我的面前了，像電影般一幕一幕的閃映着，而柳清和我恰好是那電影中的主角了。

我所乘的船，途中曾停泊在日本、夏威夷，而到達被稱為舊金山的美國三藩市，才終止這次橫渡太平洋的航程。

到了三藩市，需要乘搭火車到加拿大的雲哥華埠，然後又再轉車，才能抵達我父親所居留的那個××××城。

經過了二十多天的奇特新異的生活，總算到達目的地了。

在途中，每到一站我都寫信給柳清，因為一來這樣可以消除我的煩悶，另一面方可以給柳清一点的安慰。使她不要因為別離思念我而悲傷。

〔未完〕

鶴驚崑崙

王度廬著

長篇武俠小說

下冊　〇〇一

第十四回　授教皆虛深山遺繡鳥　恩仇如昨故里聽清歌

這次的鏢倒是沒掉下來。但被江小鶴伸手接住了。江小鶴微微一笑。就將得來的鏢打還給胡立。當時胡立就頭頂中了一鏢。摔倒在地。下面的衆賊一陣慌亂。那將要爬上來的幾個嘍囉。也都被江小鶴殺得滾墮下去。江小鶴就挾着紀廣傑躍躍越跳。仍然像一隻豹子似的。就越過了山峰。來到他剛才放置阿鸞之處。他把紀廣傑平放在地下。不顧得割開綁繩。就先去看阿鸞。然而。當他眼睛瞧到那塊平坦的大石頭上之時。他却吃一驚。只見石頭依然在那裏。可是阿鸞却沒有了踪影。藉着淡淡的月光。四下去看。只有樹枝隨着山風掠動。却沒有一個人。江小鶴不禁驚喊道。阿鸞！阿鸞！山谷的回音也說是：阿鸞！阿鸞！竟無人應聲。

江小鶴真急了。紀廣傑也躺在地下着急說。你先給我割開了繩子！江小鶴過去。用寶劍將紀廣傑的綁繩割開。他仍大喊道。阿鸞！阿鸞！阿鸞！紀廣傑也掙扎着爬起來。喚了兩聲。見沒有人答應。他就向江小鶴問說。是怎麼回事？阿鸞剛才是在這裏嗎？江小鶴急得頓脚說。我先將阿鸞救出來。把她安放在這裏。叫她等着。我又去救你。時間不大。怎麼。她就沒有了？紀廣傑一聽。更是着急了。又驚慌地喊。阿鸞！阿鸞！我來了！但是無論怎樣叫。仍然沒人答應。他就向江小鶴說。莫非又被山賊擒去了嗎？江小鶴搖頭說。不能不能。這座山峰四下無路可登。倒出我。誰也不能夠上來。紀廣傑說。莫非她叫豹子叨去了？秦嶺上可是什麼野獸都有。江小鶴聽了。却不禁心中一驚。四下尋找了一番。也沒有什麼野獸留下痕跡。更沒有血跡。旁邊紀廣傑見江小鶴急得亂轉。他就更是焦躁。喝着說。咱們到下面看看。也許她彌着滾裏不妥。她一個人跑下山去了？江小鶴焦躁着說。她一個人也下不去。這前面是一遍亂石。墮什下面就必死。後面是深淵。淵裏有水！說到這裏。他忽然想。阿鸞是非自盡了？當時心中越發憂煩。

法網談奇錄

木川

在這二十世紀的年代裡，人與人之間，充滿了各種的是是非非，而產生了種種式式的糾紛，所以在法庭裡時常可以看見各樣離奇古怪的案件。

夫妻之間

假如一個男人為着貪財而和一個女人結婚。當他要和她脫離夫婦關係的時候，他應該退還她的財產嗎？

蒙丹拿法院認為他應該退還給她。因為世界上沒有不事耕種便享收穫的理由；假如男子要和妻子脫離，他應該把她帶來的財富先行還給她。

控訴理由

美國的愛與華州有個盛怒的公民控告當地市政府要求賠償他二萬五千元的損害費。

他的理由是指責政府當局把他列進黑名單裡，通令市內所有的酒巴不許賣酒給他。害得他沒法治療那「筋疲力盡，神志頹喪」的精神病態。

（全篇未完）

富翁雖然入息多　稅局對他有奈何

麗珍

美國有個不知名的大富翁，在美國各地擁有各種生財資產，共約二百億美元，但他却從來未繳納過分文所得稅的稅欵，因為他永遠居留在別國，屢易他的居所，却教美國稅務部無從向他徵取所得稅。

世界珍聞。

滿海清明

光明燈塔

点城　體聯——黃賢宗

體聯——
體聯——
曾幾何時
你誕生三週年
矗立於点城唐人埠中

×　×　×

你像燈塔一樣光明
照耀迷途者
找尋着光明康莊大道邁進
不致誤入歧途

×　×　×

體聯——
體聯——
你是航海指南針，指導方向、領導
僑衆
得到正當娛樂
調劑身心

×　×　×

體聯——
體聯——
你像天上星兒一点一点閃閃發光
像月兒那麼美麗皎潔晶瑩可愛
使我們在工餘得到正當消遣
我們永跟隨着體聯你前進

★　★　★

土產集團　輔行　新興公司　國貨總匯　發客

年貨

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
十足金樂育飾各廠大小鐘錶
各欵眼鏡　修整鐘錶
司理　鄧洪隆　鄧轉輝
MEE SHING
434 Columbia Ave. W. Vancouver, B. C.

馬文仲會計師事務所
各稅填報　會計審計
地址壹九三喜市定街東四一〇房
110 - 193 East Hastings
VANCOUVER B. C.
電話
TA. 3621

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手哆　揭市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
源路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾倫街服務支店在喜市定街夾亞歷街
Guiasore　止咳良藥　壹元及壹元七毛五
Dolcin　神効風濕丸　一元三毛九　三元九毛五

滿地可銀行
酒銀做家用或生意之低廉穩當法
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
香港南洋新金山法若汝欲用空美或航空酒銀去上列諸地及郵滙電滙及其他各國快捷及穩酒
請來最近支行司理洽商他知最穩當及低廉之酒法定必為當汝樂意服務
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS B of M
BANK OF MONTREAL

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大幫唐山水貨
茨菇　蓮藕　大枝青蕉
芋仔　芋頭　大沙田柚
粉葛　沙葛　槟榔芋仔
馬蹄　參薯　大肉生薑

余壽仁堂
Kiu Lock Co.
119 A Pender St. E.
Vancouver, B. C.
斷尾心氣痛丸
每個壹元五
欲知詳細菌素即奉
代理香港公司
總代理僑樂公司

乾坤大補丸
固本培元。起衰振疲。男女老壯。四時咸宜。每罐一百粒可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。代寄香港及世界各地。價目照常。
Somerset-Vita Co.
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.
紐約仁壽藥行

PHONE PA. 6527
華埠 合益公司 雲高
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜粗糧雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
精製　鴨肝腸　鴨下庄　發行
五花臘　肉　鴨片肉
新到　合時水貨　罐頭食品

華高雲大拿加
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C
Phone MA. 5800 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大燒兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來帮襯吓．

雲城
陶陶酒家
廚師優良
餐廳美麗
招呼真誠
包辦筵席
隨意小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

KWONG MAN SANG CO. LTD.
230, Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
廣生大藥房公司

清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世

（上係祖祖太太信奉御藥之寶）

神仙丹 改良再造丸
現名 加參羊丸
五臟奇補丹
腦髓大補丸
四倍固補丹

▲富年老閉經品，全成人食品▼
婦女月經不調，白帶過多，面黃肌瘦，食慾不振，身體虛弱，精神不佳，腰酸背痛，四肢無力，夜間盜汗，

社論

台灣外交之一小考驗

菲律濱大使雷摩士。業經台灣當局所同意。惟雷氏赴台就任前夕。忽在菲律濱國立大學發表荒謬之演詞。力對印度與中共贊譽。竟有演詞稱。「一部份菲人以爲菲律濱乃亞洲之領導國。實屬荒誕。印度今日不但爲亞洲抑亦世界上最大之民主國。印度非僅於亞洲握取實易之優勢。且在精神上亦居於領導地位」。復稱。「印度與中共現正沉默對貧弱及疾病作戰」等語。是雷氏之存心「吹」拍印度與中共。已無疑義矣！

查雷氏原任菲國駐印度公使。以外交家立場言。對駐在國略加贊譽。原非不可。然雷氏竟爲賀人而自辱。指一部份菲人見解爲荒誕。則實屬少見。爲賀印度而旁及中共。尤覺不倫。其本人既新膺駐華大使之職。竟發與台灣不利之言論。誠不知其居心之所在。亦不知其心目中之台灣究爲何如也。

依一般外交慣例。凡一國出使他國之使節。其人選必須以熟諳他國國情。且對該國抱有好感爲原則。最低限度。亦當不對出使之國家存有惡感。此蓋爲便利於促進邦交之工作也。今雷氏既已發表爲駐華大使。不事先作加强雙方感情之措施。反而贊譽印度中共。以中華民族之敵張目。不啻侮辱駐在國。抑亦自辱菲國之國格。天下間寧有是理？

且印度於事實上亦不足稱爲亞洲領袖國家。試觀尼赫魯歷年來之所作所爲。無一不與正義背道而馳。其爲其作俱之醜態。夜郎自大之狂恣。實令人作三日嘔。至其政治之不振。社會之動亂。人民之貧困。國事之孱弱。更在在說明其不過爲四等國家。究將何以領袖亞洲？至於中共之罪惡本質。更爲世所共知。其資助菲共以傾覆菲國政府之行爲。尤爲菲國人民洞悉。故菲政府當局曾視之爲敵。今雷氏忽作贊譽之言。是已放棄其本身立場。違國策拋於九霄雲外矣。仍其荒謬如是耶！

菲當將何以處此言論荒謬之外交使節。吾人不擬過問。吾人所關心者厥爲台灣當局對此事之態度。台灣如能確本國家立場。應即撤回對雷氏使華之同意。拒其赴任。苟小予過問。裝聾作啞。容此不友好之菲使到職。則菲但爲國際所恥笑。亦將屬自辱煩惱。自貽伊戚之惡行。此爲對台灣外交之一小考驗。吾人謹就作者管見所及其荒謬如是耶！

加省大學等自殺
遺書勉弟生弟勤學

美國大埠訊。加省大學醫學院學生麥凌。廿一歲。昨日自殺身死。事前。遺書其學生弟。囑其繼續求學。將來充當醫師。

麥凌屍體。於四小時後。被其母在家中發現。顯係用來福槍自射而死。

其母不能解釋麥凌自殺原因。僅謂其平用功過度。前晚工作直至夜深。

該青年之父。係建築工程師。現在芝加哥公幹未歸。

麥凌自殺時。其弟已往大學上課。其後聞知驚愕說。「我眞不能了。他或係一時精神失常。他是一個很聰明的學生。而且是很好的人」。

醫學院學生皆言。此對學生兄弟。彼此十分相像。平日沉靜而勤學。大學當局稱。麥凌兄弟成績同樣優異。均得獎學金。

信不信由你
公鷄能葬屍

安省溫四埠。八日加拿大社電。南醫長肯他。昨日利用古方撈屍成功。

死者爲杜華地氏。二十四歲。彼於本星期一。踏冰過河失踪。隨後醫察發覺該河結冰。於杜氏失踪之日。開始溶解。遂派員撈河底。但毫無結果。醫長乃吩咐剖下。取一條麵包。及一隻公鷄。

盛彼稱。古人云。麵包浮至屍上會沉沒。而公鷄經過死屍會啼。

撈河者先用麵包試驗。但該條麵包已切開。故無效。撈河者乃撈公鷄於小舟上。而當小舟離南岸。而大概經過杜氏過河之地方時。該公鷄果然喔喔啼。但船中人置之不理。因爲該處河底。已經撈過。而未有所獲。但該船回轉岸時。該公鷄又啼。撈河者遂在該處下鈎。而果然撈回杜氏之死屍云。

◎中華民國四十五年中國洪門民治黨駐雲埠支部職員表

正主委伍澤濂　副主委蔣安翹
執行委員簡建平　司徒捷予　周玉生　黃義華　簡國安　王華逵　周衛全　林洪公　馬藝民
候補執行委員　陳文彬　林伯勝　徐子樂　謝志如
正秘書　林岳生　副林洪公
科員劉社練　林岳熙　馮浪帆　岑兆英
財政　岑富旺　副林雨亭
科員羅傳護　馮萬源　梁少如
外交　林伯勝　副陳林霧
科員梅學　李榮　張其　董奕志
總務　簡國安　副周衛全
科員羅彭年　楊子順　黃少波　許兆郁
組織　司徒捷予　副林貫通
科員林榮　黃啟莊　鄭爵勳　楊國威
訓練　周玉生　副吳英樓
科員袁一山　關競雄　蔣會可
社運　林焯　副士權柏
科員薛學魂　馬國亮　廖耀雄　林相
教育　馬藝民　副黃景仁
科員李華英　薛升樓　蔣榮漢　蔣章霖
生產　黃義華　副關觀苗
科員雷紹裘　雷兆寶　鄭光益　馬熙
宣傳　副劉燕森
科員徐子樂　科員林聖因　梁鳳錦　盧啟振　梁有
會計　副關漢棟　趙偉常
催收　關崇安　趙偉常
慈善　蔡振華　副楊子順
應酬　義瓊　副趙偉常
監察主任林保安　副呂禮庭
監察委員林進傑　廖造喜　宋甘泉　林曾安
監察會書記　黃鴻新
候補監察鄭其海　楊子順　陳宜談
正盟長　廖造喜　副盟長　林貫通
董事部　蔣安翹　林洪公　龔德添
盧啟振　李耳銘　馬藝民
伍澤濂　林岳鎏　陳宜談
林榮　吳英樓　梁永發
梅拱學　羅傳護　朱亮
歐陽成　宋華瑞　林曾安
簡勳安　岑兆英　蘇光乾
彭光　湯樂　胡榮忠
黃炳舜　趙偉常

伯爵影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St, Vancouver, B.C. 電話 PAcific 4578

本館精繪炭相與粉彩相・繪工與攝影無異・工精藝熟・活現迫眞・神情恣態・不差毫髮
本館與契據文件等
留傳久遠・顏色永固・新張伊始・減價一月・如蒙繪炭精肖像與遺像・請携相片駕臨本館或由郵局寄來亦可・任從尊便・保証滿意・（注意）凡郵寄訂畫者須與訂金一齊付來・否則恕難應命・特此廣告・伏維垂青・外埠儒胞・一律歡迎・
家庭影相
婚結相
照護相

代柬
本總堂定於三月十八日午后一時舉行第三十週年紀念典禮並開全加代表大會同時謹治潔茗叙慶至晚五時設筵于西湖重慶兩酒家宴會敬請
各埠潁川分堂潁川報社暨各昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
凡七十歲以上負足義務者免席金
民國四十五年三月七日　雲埠陳潁川總堂啟

注意・壹圓四毫九日

星期六，星期壹
大賣平貨
誰人不好買平貨全舖部部份均有平貨汝必定覺得新奇好多貨物價錢低多成本衣裳及零碎物低價無別處可比各物全家合用更有許多平貨適合家庭用包含有織造廠及製造廠買得之平貨請隨大衆人羣來光顧
準九点開市

本公司特聘華人賣貨員。如光顧陸海軍公司時。或有詢問。當必樂意勸助。歡迎華友賜顧

668 Columbia St. New Westminster, B.C.
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

◎旅館生意連實業出賣
四層磚樓成座。五十尺濶壹百弍十尺深。有房間八十個。傢私齊備。入息好。現欵或銀期。請來三壹六號跑路街瑞獅旅館面議。
316 Powell St. Lion Hotel

◎屋出租
近唐人街四百號部洛。三層樓。九個房。水電齊備。兩間屋。每間每月租金七十五元。經理馬暢燦
電話 MA 九六弍二

◎中華民國四十五年駐雲全加開年總會館第三十一屆職員表

關崇穎　周南山　簡業存
理事　司徒國　余勤平　關耀崇　黃堃俠　朱去非　黃樹鄭
常務理事簡業存　周爾山　關崇穎
理事長　簡業存
候補理事吳照光　張繼　李敏烈　簡重民
監事　鄧洪隆　關崇沾　方文瀾
常務監事鄧濟隆
候補監事謝志如　黃春生
中文書正主任　李矩悅　副黃春生
科員　何詒珊　周瑞德
西文書正主任　吳國華　副胡頌堯
科員　周愛權　張祺亨
理財正主任　黃蘭香　副關勳和
科員　關邦健　羅傳護
交際正主任　司徒英石　副謝參
科員　周永年　司徒捷予
宣傳正主任　胡劍青　副簡國安
科員　李達其
調查正主任　黃振三　副關祥國
科員　丘金　黃奕蘭
核數正主任　何彩詒　副李學瑤
科員　李常扶　梁朝賀

◎携來告白　九折利權
春季新色水新欵靚女人靴十一元九毛五至十三元九毛五剪此告白帶來則十元只收九元耳
Chandlers Shoes
691 Granville St.

◎園口出租
老魯埃崙有三英畝開墾園口并四房住宅一間出租請電話 CE. 3390

L'Amour Perfume 香露能勾引迷惑男女增加愛情壹元一樽二元三樽
Crown Industries 28 B
778 McMillan Ave. Winnipeg Man.

◎徐鐸權西醫師啓事
本醫生因事往都朗度一行。由二月十八日至三月十一日期內暫時停診。自三月十三日起再行照常開業。尚希就診者注意此啟

達雲戲院
AVON THEATRE
VANCOUVER, B. C.

三月十日（星期六）全日四場獻映
（鳳燭殘淚未乾）新馬仔　鄧碧雲主演
同場加影粵語片（錯點鴛鴦譜）芳豔芬　任劍輝主演
三月十七日（星期六）全日四場獻映
錦上添花　羅劍郎　羅艷卿　周坤玲　梁醒波　主演
同場加影粵語片（歌唱泣荊花）何非凡小蕉飛主演
券價：六毫半

◎新柏文樓出賣
此招文樓係一年舊。共有靚廳房五組。同在一層樓。各另門口出入。每組配有火爐及電霜櫃。均是各自管理。每月入息達四百八拾元。取價三萬八千元。有志營斯業者。請直接與業主在電話洽商。
HA. 7385 R

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B. C. TA. 3468

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.
俱有細號碼五至九春季新創造長褸衣裳成套或單件可分期交銀或落定銀均好
Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」「電影好戲」
兼映該時時事畫片

訃告

先考諱羅字華燈宋公府君痛於民國四十五年三月五日上午九時以病終於網聖約瑟醫院正寢積閏享壽七十一歲。不孝阿南等遵居祖國未克匍匐奔喪聞耗遵禮成服謹擇同月十四日下午一時半在暗市党殯儀館出殯歸土安葬於奧順表墳塲。忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞孤子　阿南　泣血稽顙
女　宜春　鳳瓊　鳳珍　金鳳　泣血飲袵

美國古利富味粉廠出品

味本

調味最佳
因爲
原料優美
味道鮮甜
味素豐厚
省用
經濟

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

一九五六年二月十一日由
捷利碧琪輪運到
白肉頂靚茨菇
青甜大紅桔果
沙田蜜柚　鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛　芋仔芋頭
樣樣鮮明十足
保証靚貨滿意

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道
功効卓著
醇香可口
質可靠
大米蒸釀
原色原味
飲後保不喉燒

▲加拿大聖哥華埠元豐公司總代理
澳洲
茂居老酒
披露
老酒庄

Retardo Lotion 此藥專治男子性力不足見効人麥喪無能者請試之神効價目五元
Kero Tablets 此丸專治男子神經精力衰弱萎微不振二元片可療九十天五元片可療一百八十天剪此告白連銀寄來
IMPO SALES
P. O. Box 471
Winnipeg, Man Canada

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

全加中華總會館通告

爲通告事。查每年年底市選。須提前於三月開始登記選民。凡係加籍男女。年齡在廿壹歲以上者。有選舉權。市府依照手續。於三月一日進行派員沿門登記。茲據市府人員親到本館稱。有等華僑。未明瞭登記用意。不予合作。致令發生窒碍。請通知全體華僑。此次登記。祇取其姓名住址。未有別項。亦不須簽名。在市府當局志在希冀全民登記。以重選政等語。合行通告。仰我華僑一體知照。於登記員到門時。予以接洽。一律登記。待至年底市選時。投票選舉。切勿放棄。爲要。此告。

雲埠全加中華總會館啟
中華民國四十五年三月九日

龍岡公所紀念盛況

〔三續〕昆仲劉社磚。趙秩衡演講。大致將劉關張趙諸先烈結合。匡扶漢室。救國救民偉績。闡揚盡致。並勗以親親仁民。擴大家族而爲國族。同負復國建國大任等語。嗣因時間關係。即介紹各代表嘉賓起立。與衆相見。旋由理事會主席張繼。領衆起立。舉杯與領事長官。僑委。代表。來賓。耆老。伯叔昆仲。諸姑姊妹嬸姆等致敬一杯。末由劉煥堯。趙德富個別答謝。即開筵宴飲。賓主全爲歡洽。直至七時三刻如儀撤席。乃聯袂返回該公所禮堂。放映美洲龍岡親義總公所第四屆懇親會。人事動態。與「海外一條心」。「台灣光復節」「舍路水上展覽」等影片。以助餘興。各人甚饒興趣。至拾一時。興盡而散。

△紀念會花絮

雲埠龍岡親義公所。此次紀念慶會。得九十四歲高齡劉希灌世誼蒞臨。爲雜城龍岡親義總公所代表之一。出財仗義。雖能可貴。並明蒙榮觀圖書館館長張貞白君贈來鮮花籃成座。炮竹一千。片打花舖圍金滿君贈來鮮花成盆。使慶會生色不少。劉。張。周等君熱誠。至足嘉尚云。（完）

公共車輛司機要求減工加薪

雲訊。雲埠。二埠及域多利畢詩電火公司。電車及公共汽車司機。共二千四百名。定於今日星期五。向資方要求減少工作時間及加薪彼輩均屬於電車工會。第一〇一分會。。據該會營業科代表史刀屈稱。詳細情形。俟呈報電火公司之後公佈。

史刀屈謂。減工要求不及其他各業工會所要求者。但在北美公共車業。乃屬創舉。

據彼稱。本會司機。現在分班上工。而每逢夏季。交通最盛時。每日一共做十七小時工作。

據史刀屈稱。加薪要求。遠超西雲公共汽車司機近日所加者。西雲及雲埠公共車司機。每小時工價。原本一律爲一元六毫七仙半。但西雲司機新近獲資方答應。將工價。加多一毫二仙半。分開兩年實行云。

華人協和教會近訊

雲埠華人協和教會。經於貳月廿二日舉行年會。討論本年度之會務及預算事宜。並選舉執事及長老。分別主持該會財務及靈修事工。旋於三月四日舉行本屆教會職員就職典禮。由協和神學院院長泰拉博士主持宣誓。到會會友及來賓甚衆。又該會青年團契。原定由上月拾八日起一連四個週末。舉行研經會。共同討論基督眞理。及人生意義。經已舉行兩次。收效頗宏。本星期六。適逢本省協和教會區會青年團契戲劇節。在本埠布辣街與尼汝臣街交界之聖安德烈。衛斯禮教堂舉行戲劇比賽。域多利華人協和教會。亦將有節目參加。該會青年團契。爲參加該戲劇節起見。特將本星期六之研經會暫停。凡對宗教話劇有興趣之青年朋友。希於本星期六下午七時半以前。查該會集合前往助慶云。

黃鼎南君高升

雲訊。前任雲總華區瑞獅會主席。黃鼎南君。現升任中西瑞獅會區長。現屬黃君主持者。共十二分會。內中拾壹間設於大雲將華區。其餘一間爲跑路利華分會。

黃現任雲埠腦化市高沙銀行華經理云。

◎餐館招頂
本小型餐館在于南豐省有馬甲港咁坐位十七房仔四個能坐十六至廿人地位好生意穩易做兼易守內容雖小架生齊全館主因年老無力操勞決將之廉價放棄如有欲謀斯業者請面商或面議勿失良機
MARBLE CAFE
P.O. Box 543 Vulcan, Alta.

◎住家房出賃
鐵里街四五〇號夾片打街東有住家房一間并單房一間出賃如意者請來面議

龔貞信
新辦到
小說雜誌畫報
大平賣
龔貞信花舖電話同話用
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
樂觀圖書館在片打街壹二六號三樓

芳艷芬秘史
伶星秘辛
銷魂畫集
眞個銷魂

值得要看之……文好畫好乎……係好謂好者……非講大話也。
欲窺全豹耶……先睹爲快焉……售價抵買矣……內容豐富否？
無庸多疑耳……人云我亦云……妙哉又妙哉。定價每册叁元
揭破藝人秘密每一伶人一篇豔聞三幅相彩色精印最特式有金山客追求花旦芳豔芬之情書全集五十頁女旦相七十幅
豔影五十幅豔聞七十頁密實姑娘躍登玉座名利雙收追求者衆若問嫁期未有期
每册定價壹元

▼剪此告白寄來半價優待▲
英文裸體畫報SUNBATHING HEALTH MAGAZINE 每期賣價六毛半

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇有限公司
按揭銀業
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利昌同事務所
域多利埠代理
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C
電話 Tel. 3-5831

雲埠華利貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
自由中國馳名海外特產
台灣金華烏龍茶 比其他台灣烏龍茶大大不同
▲茶質幼滑 美味甘香 歡迎
▲茶色金黃 價錢經濟 比較
◐最適合餐館 酒家用途
◐免費寄茶辦 函索即付
久已吃香美洲之
味香園農夫牌
南洋萬里望補腎花生供市
本號爲加拿大總代理
價廉大量供應批發零沽均歡迎

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
PENDER ABBOTT
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
華高雲大拿加
威權業旅人華一唯
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
百老滙旅店
Broadway HOTEL
COLUMBIA
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445
每租房日二元起碼

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
膠質水龍五十尺每條三元七毛五
頂靚鏟每張三元九毛五
鉄釘每桶一百磅十一元五毛
農場用具樣樣俱全
貨眞價實